

LOS NIÑOS

COMO AUTORES, UNA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

Blanca Alicia Bautista Guachavez

aliciadodgson1865@gmail.com

Colegio Distrital

María Mercedes Carranza

Bogotá, Colombia

Red CHISUA

Resumen

La importancia de la lectura y la escritura es un tema sine qua nom en la actual sociedad, ha preocupado algunos países, quienes ven con preocupación el futuro de la lengua española, así por ejemplo la Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cultura (2009), señala que la educación es un eje primordial en la vida de las personas casi en el mismo nivel que un derecho, el “Derecho a la Educación”.

En este sentido, argumenta Bronckart, J. (2007), que el desarrollo histórico de la lengua coincide en que es la representación el elemento constante en las diferentes décadas. De modo, que se puede conocer las reglas sintácticas, semánticas y pragmáticas de la lengua, así como los enunciados seleccionados en la comprensión del texto.

Si bien, se observa la importancia del análisis del discurso, poco se ha dicho sobre la autenticidad de la producción escolar e incluso sobre la creatividad con la que el estudiante comprende e interpreta los textos de lectura. En coherencia con la anterior, Walter Benjamin (2003), autor del libro titulado “La obra de arte en la época de su reproducibilidad técnica”, permite identificar elementos de reproducción de una obra artística.

Palabras Claves: Creación, instrumento didáctico, lengua, obra artística, producción.

Abstract

The importance of reading and writing is a sine qua nom issue in the current society, has worried some countries, who see with concern the future of the Spanish language, for example, the United Nations Organization for Science and Culture (2009), points out that education is a fundamental axis in the life of people almost on the same level as a right, the "Right to Education".

In this sense, argues Bronckart, J. (2007), that the historical development of the language coincides in that representation is the constant element in the different decades. Thus, we can know the syntactic, semantic and pragmatic rules of the language, as well as the selected sentences in the comprehension of the text.

Although, the importance of discourse analysis is observed, little has been said about the authenticity of school production and even about the creativity with which the student understands and interprets reading texts. In coherence with the previous one, Walter Benjamin (2003), author of the book entitled "The work of art at the time of its technical reproducibility", allows to identify elements of reproduction of an artistic work.

Introducción

La importancia de la lectura y la escritura es un tema sine qua nom en la actual sociedad, algunos países ven con preocupación el futuro de la lengua española, así por ejemplo la Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cultura (2009), señala que la educación es un eje primordial en la vida de las personas e incluso podría decirse que está casi en el mismo nivel que un derecho, el “Derecho a la Educación”. Así mismo,

Bronckart, J. (2007), presenta en su libro titulado “Desarrollo del Lenguaje y Didáctica de las lenguas” un modelo al que él llama “didáctico realista”, el cual permite analizar el estado o la evolución actual de la lectura y la escritura en los niños.

Por tanto, la propuesta “los niños como autores: una producción artística”, presenta la identificación de creación artística de los estudiantes en el proceso de producción escrita frente a las habilidades del lenguaje no solo como derecho a la educación, sino como el resultado de la aplicación de los instrumentos didácticos entre el lector y el texto en la enseñanza-aprendizaje de la lengua.

Planteamiento del problema.

La propuesta hace referencia a la identificación de la creación artística producción escrita de los estudiantes en la enseñanza-aprendizaje de las habilidades de lectura y escritura como interacción entre lector, interpretación creación y producción textual. Lo anterior posibilita el aprendizaje de la lengua y dinamiza el propio proceso lector. De allí, que una pregunta de investigación sea la siguiente: ¿Qué relación surge a partir de la interacción entre lector, texto y producción textual?

Caracterización de la experiencia

El colegio María Mercedes Carranza se encuentra ubicado en la localidad 19 “Ciudad Bolívar”, en la dirección transversal 70 g # 65 – 02 sur, UPZ 69. Barrio Ismael Perdomo. Esta nueva sede fue inaugurada en el 2007, rindiendo homenaje a María Mercedes Carranza, la poetisa colombiana, quien por muchos años fue directora de la Casa de Poesía Silva.

En los últimos 10 años el colegio cuenta con una población aproximada de 3.600 estudiantes en la jornada tarde y mañana, en los niveles de primera infancia, preescolar, educación básica y educación media.

Vivencias de la experiencia “los niños como autores”

En el colegio María Mercedes Carranza, un día de invierno del 2018, un estudiante lanza un papel a la basura, la maestra observa el papel e inmediatamente no deja pasar el hecho, dice con voz grave “quien botó el papel fuera de la basura”, el grupo mira a la maestra casi en señal de advertencia, y lentamente van girando la cabeza a 30, 60, 90 grados y luego señalan a su compañero, Jeffry Álvarez. “Fue Jeffry”, gritan todos al unísono. Jeffry se levanta, pide disculpas, recoge el papelito y lo bota en la basura. Entonces la maestra, positivamente alienta al niño y aplaude al tiempo que enuncia “muy bien Jeffry, la basura en su lugar”.

Sigue la clase del invierno del 2018, minutos más tarde cuando avanza hacia el tema de la ficha bibliográfica, levanta la ceja y en señal de iluminación, dice “Por ejemplo..., título del libro, se me ocurre un ejemplo: “el niño que no botaba la basura en su lugar”, el contexto permite completamente entender la frase, continúa ella misma, del “autor”, Jeffrey Alvarez, “año de publicación” y el grupo en coro contesta “2018”, se hace una pausa, la maestra indica la segunda parte de la ficha de lectura, “tema”, pregunta a los niños, ¿de qué trata el texto?, todos responde al unísono “de la basura”, nuevamente pregunta al grupo: “Conflicto o problema de que trata la lectura” y los niños contestan: “De un niño que no botaba la basura en su lugar”, finalmente pregunta al grupo “enseñanza o conclusión de la lectura”, curiosamente antes de que respondiera el grupo, Jeffrey levanta la mano y pide la palabra, la cual se le concede, pasa al frente y dice. “Buenas tardes, yo soy Jeffrey Álvarez como bien lo saben, y les doy mis disculpas por no botar la basura en su lugar, quiero decirles que eso no se hace y en lo posible se debe botar la basura en su lugar”, el grupo lo escucha sorprendido incluyendo a la maestra y aplauden al valiente niño, quien termina diciendo que luego firmará los autógrafos, lo que causa risa en el auditorio. Este niño fue aplaudido no solo por lo valiente sino por su actitud positiva frente a una reflexión que lo llevo regular su comportamiento ante el grupo. Quienes estuvieron allí, vivenciaron no solo el instrumento didáctico de un tema como lo es la ficha de lectura sino que participaron en su elaboración, comprensión y producción. Esto significa que no solo fueron lectores sino actores de su propio proceso de aprendizaje en lectura. El niño autor está entre nosotros y posiblemente, llegará a firmar sus creaciones literarias, de la que estamos seguros será de su propia autoría.

La vivencia presentada nos permite observar el propósito de esta propuesta: comprender la dinámica de la lengua a partir de las relaciones que se construyen frente a un texto, enunciado o frase e incluso la palabra, de manera que se pueda observar el desarrollo de la lengua en las competencias de lectura y escritura adquiridas por los niños a través de un instrumento didáctico como la ficha de lectura hasta llegar a la producción textual ya sea oral o escrita. Sin embargo, queda el cuestionamiento de la creación individual y grupal, en la que los estudiantes son autores, incluso como se observa en el ejemplo, de un libro que aun el niño no ha escrito, pero quizás en algún momento él y otros niños sean autores. En esta medida cabe preguntarnos, por qué se invisibiliza al niño como creador de sus propias producciones textuales. ¿Qué nos hace a los adultos ser jueces de la libertad creadora del niño?

Diseño metodológico

La metodología de esta propuesta se ubica en la investigación cualitativa de Sandin, (2003), en tanto que la relación del contenido y la relevancia teórico-epistemológico, permiten la apropiación y aplicabilidad de lo que se enseña, siendo importante para la enseñanza-aprendizaje criterios tales como: el plan de estudios, el contenido y análisis, lo cual permite identificar tres elementos teórico, práctico y metodológico. De modo, que la producción escrita de los estudiantes es analizada desde la perspectiva narrativa, lo que le da “autenticidad”-

según Benjamín- a esta creación del estudiante, porque ubica la producción artística en un aquí, ahora en un contexto específico. Más allá de la reproductibilidad de un texto es una comprensión, interpretación y creación por parte del estudiante, es una producción escrita que merece ser reconocida. De allí, que en el universo narrativo la selección de textos por parte del maestro instala un dialogo, una comunicación del estudiante con el texto, una compatibilidad entre el lector y el texto, una conexión dinamizadora.

En esta creación única por parte del estudiante, tal como si fuese una obra artística, se hace una recolección de las producciones escritas de los estudiantes, se identifican los rasgos característicos de cada una de las producciones, así como se elabora un análisis pragmático de los nuevos textos, se describe el proceso lector al punto de comparar el texto de lectura que suscito la creación o producción del estudiante, los rasgos explícitos e implícitos que se observan en el texto realizado por el estudiante y finalmente, el cuestionamiento de la existencia de un dialogo suscrito entre el lector y el texto?

De modo, que la creación en la producción escrita de los estudiantes en la enseñanza – aprendizaje de las habilidades del lenguaje, pueden ser analizadas como una obra artística, dado que son únicas, gestadas en un aquí, ahora y contexto que las hace particulares. Benjamín, (2003), propone algunos elementos como categorías esenciales en su análisis: autenticidad y aura, la primera porque su existencia es única y se da en un tiempo y lugar determinado, la segunda porque una obra ofrece un valor cultural a la sociedad.

Registro de la información

De manera que, para el registro de la información se hace necesario las estrategias de recolección de datos como son: el registro visual, auditivo y fotográfico, las memorias y la línea del tiempo, que evidencias los procesos de enseñanza-aprendizaje. Logrando vincular a los niños como autores e identificar las interacciones entre el lector, el texto, la producción y la creación textual.

Finalmente, esta propuesta centra su atención frente al tema de la lectura, la escritura y la producción textual en el ámbito educativo, convirtiéndose en un referente que vincula por medio de los instrumentos didácticos el desarrollo de las habilidades del lenguaje, además de suscitar un dialogo entre el texto y el lector como dinamizador.

Referencias

Bronckart, Jean-Paul. (2007). La enseñanza de lenguas: para una construcción de las capacidades textuales. In: J.-P. Bronckart. Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas. Buenos Aires: Miño y Davila,

Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cultura (2016). Aportes para la enseñanza de la lectura. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002448/244874s.pdf>

Sandin, Esteban María Paz. Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones. Recuperado de [http://bibliopolis.usta.edu.co/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_elibro10498542&indx=1&recIds=TN_elibro10498542&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&vl\(793664837UI0\)=any&frbg=&&dsent=0&vl\(1UIStartWith0\)=contains&scp.scps=scope%3A%28%2257UST%22%29%2Cscope%3A%2857UST_Aleph%29%2Cscope%3A%2857UST_SFX%29%](http://bibliopolis.usta.edu.co/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_elibro10498542&indx=1&recIds=TN_elibro10498542&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&vl(793664837UI0)=any&frbg=&&dsent=0&vl(1UIStartWith0)=contains&scp.scps=scope%3A%28%2257UST%22%29%2Cscope%3A%2857UST_Aleph%29%2Cscope%3A%2857UST_SFX%29%)

Benjamín, Walter. (2003) La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica. Editorial Ítaca. México.

Eberenz, Rolf. (2001). Dialogo y oralidad en la narrativa hispánica moderna. Perspectivas literarias y lingüísticas. Editorial Verbum. España.